

### 試教作業（三）用學生的母語進行詞彙教學

余哲仁、陳冠婷、朱珊慧  
臺灣師範大學華語文教學研究所

在進行詞彙教學時，增進學生學習及吸收最有效的方式之一便是主題式教學。將同一主題的相關詞彙一起教導給學生，不僅使教師的教學較有系統，避免瑣碎零散的缺點，且能方便學生記憶，增進他們的學習效率。進行主題式教學的時候，也可以配合學生的母語將相同或類似概念的詞彙聯結，利用直接對應的方式使他們理解，如此可加深他們的印象，在學習上達到事半功倍的效果。

有不少詞彙都能利用主題式的教學方式，如顏色、食物、衣物等。教學時，教師可使用圖片幫助學生理解，最後再用遊戲的形式幫學生複習，使學生不會感到枯燥，提升他們的學習動機。以下的教學將以母語為英文的學生為例，主題則是顏色。

#### ✓ 教學流程：

1. 首先介紹今日的教學主題為「顏色」，詢問學生是否知道相關的中文詞彙。
2. 透過投影片依序播放要教的顏色，每個顏色的教學順序分別是色彩、英文名稱、中文名稱及拼音。以紅色為例，學生會先看到單一顏色（紅色），而後是“red”，最後是「紅色」及拼音（注音符號或漢語拼音）。
3. 反覆教過幾次後，先利用以上的教學方式複習，即先讓學生看單一顏色的投影片，再公布答案（只有漢字及拼音，而無英文）。
4. 學生大致熟習後，再播放各類物品的圖片或以教室內的實物為例，詢問學生其顏色，強化他們的記憶。（圖片可以是花、水果、汽車等具有鮮明顏色的物品；此時也可以教學生平時較少用到的但已習用的顏色說法，如彩虹中的「靛」色。）
5. 最後可進行一些小遊戲：（教師可視情況予優勝者獎勵）

支援前線：將學生分組，教師要求各組拿出含有指定顏色及數目的物品，速度最快者為勝。

眼腦並用：教師在投影片上寫出各種顏色的名稱，但其漢字的顏色與其所表達的名稱絕不相符，要求學生唸出前者（漢字的顏色），藉此考驗學生的反應。可兩人一組練習，或分組競賽。（例：紅色、藍色、白色、黑色→正確答案：藍色、紅色、橘色、綠色。）

#### ✓ 教學工具：投影簡報、色卡。